

Owner's Manual

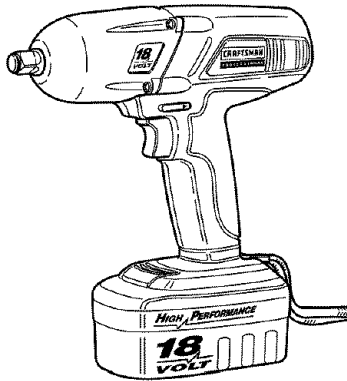


CORDLESS IMPACT WRENCH

1/2" Drive 18 Volt
High Performance Impact Wrench

Model No. 310.26825

- Safety
- Operation
- Maintenance
- Parts
- Español, p.15



CAUTION:

Before using this product, read this manual and follow all its Safety Rules and Operating Instructions.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.sears.com/craftsman

TABLE OF CONTENTS

| | |
|---|----|
| WARRANTY | 2 |
| GENERAL SAFETY RULES | 3 |
| SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS | 5 |
| OPERATION | 8 |
| MAINTENANCE | 12 |
| PARTS | 14 |
| ESPAÑOL | 15 |

WARRANTY

FULL ONE YEAR WARRANTY

If this Craftsman professional cordless impact wrench fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, Sears will repair it, free of charge.

WARRANTY SERVICE IS AVAILABLE BY RETURNING THE TOOL TO THE NEAREST SEARS SERVICE CENTER IN THE UNITED STATES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

GENERAL SAFETY RULES

- **WARNING: Read and understand all instructions.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Work Area

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the charger. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords may create a fire.
- **A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery. Use listed battery only with charger listed.
- **Use battery operated tool only with specifically designated battery pack. Use of any other batteries may create a risk of fire. Use only with battery pack.**

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack.** Carrying tools with your finger on the switch or inserting the battery pack into a tool with the switch on, invites accidents.
- **Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

DEFINITIONS

- A. **DANGER:** Failure to obey a safety warning will result in serious injury to you or to others. Always follow the safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- B. **WARNING:** Failure to obey a safety warning can result in serious injury to you or to others. Always follow the safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- C. **CAUTION:** Failure to obey a safety warning may result in property damage or personal injury to you or to others. Always follow the safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- D. **NOTE:** Advises you of information or instructions vital to the operation or maintenance of the equipment.

Tool Use and Care

- **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce risk of starting the tool accidentally.

- **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools, with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools. Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool, may create a risk of injury when used on another tool.

Service

- **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

Additional Rules For Safe Operation

- **Know your power tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. A wire gage size (A.W.G.) of at least 16 is recommended for an extension cord 100 feet or less in length. A cord exceeding 100 feet is not recommended. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.**

Important Safety Instructions for Impact Wrench

- Power tools can cause flying particles during use.
Wear safety goggles, user and bystanders.
Flying particles can cause injury.
- Power tools generate noise.
Wear hearing protection, user and bystanders.
Prolonged exposure to noise can cause hearing loss.
- Power tools vibrate.
Avoid prolonged exposure to vibration, repetitive motions and uncomfortable positions. Stop using the tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.

Prolonged exposure to vibration, repetitive motions and uncomfortable positions can cause injury.

- Risk of entanglement.
 - **Keep body parts away from moving parts.**
 - **Do not wear loose clothing and jewelry while operating tool.**
 - **Wear protective hair covering to contain long hair.**
 - **Do not carry tool with your finger on the trigger.**
 - **Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.**
 - **Do not lock, tape, wire, etc., the trigger in the ON position.**
 - **Keep handle dry, clean and free from oil and grease.**
 - **Always shut off power and disconnect battery from tool when changing accessories.**Entanglement can cause injury.



WARNING:

- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.**
- **Use only impact sockets and accessories with these impact wrenches. Use of hand or power sockets will cause premature failure of the socket and possible injury to the user. Do not use chipped, cracked, or damaged sockets or accessories.**

Important Rules for Battery Tools

- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat. They may explode.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

Important Safety Instructions For Charger

- **Save these instructions. This manual contains important safety and operating Instructions for battery charger part number 9-11040 (981399-001).**

Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.

- **Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings in this manual, on battery charger, and product using battery charger.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **To reduce risk of injury, charge only nickel-cadmium and nickel metal hydride type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not expose charger to rain or snow.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **To reduce risk of damage to charger body and cord, pull by charger plug rather than cord when disconnecting charger.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used, make sure:**

- a. That pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of plug on charger.
- b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
- c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger as specified below:

| | | | |
|---------------------------------------|-----|-----|------|
| Cord Length (Feet) | 25' | 50' | 100' |
| Cord Size (AWG) | 16 | 16 | 16 |
| Note: AWG = American Wire Gage | | | |

- **Do not operate charger with a damaged cord or plug. If damaged, have replaced immediately by a qualified serviceman.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not disassemble charger; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **To reduce the risk of electric shock, unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.

- **Do not use charger outdoors.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Disconnect charger from power supply when not in use.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.

⚠ DANGER: RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT TOUCH UNINSULATED PORTION OF OUTPUT CONNECTOR OR UNINSULATED BATTERY TERMINAL.

- **Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.


⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SYMBOLS

| Symbol | Name | Designation/ Explanation |
|--------|---------------------|-------------------------------------|
| V | Volts | Voltage |
| A | Amperes | Current |
| Hz | Hertz | Frequency (cycles per second) |
| min | Minutes | Time |
| ~ | Alternating Current | Type or a characteristic of current |

| | | |
|---|---|---|
| == | Direct Current | Type or a characteristic of current |
| no | No Load Speed | Rotational speed, at no load |
| .../min | Revolutions or Reciprocation Per Minute | Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute |
|  | Safety Alert Symbol | Indicates danger, warning, or caution. It means attention!!! Your safety is involved. |

OPERATION

APPLICATION

The Craftsman Impact Wrench is ideal for a wide variety of fastener turning jobs in both automotive and industrial fields. When used with impact sockets, it provides power and speed for greater job efficiency and less operator fatigue. Applications include assembly line operations, removal of rusted-on nuts and bolts and many other specialized uses.

KNOW YOUR IMPACT WRENCH

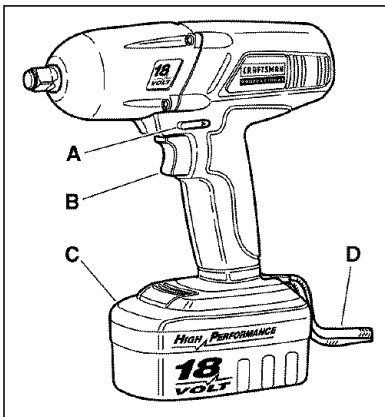


Figure 1: Impact Wrench Features

- A. Forward/Reverse Selector
- B. Switch Trigger
- C. Battery Pack
- D. Wrist Strap

Before attempting to use your impact wrench, familiarize yourself with all operating features and safety requirements.

⚠ WARNING: To avoid serious injury carefully read through this entire owner's manual before using your new impact wrench. Pay close attention to the Rules For Safe Operation, Warnings and Cautions. If you use your impact wrench properly and only for what it is intended, you will enjoy years of safe, reliable service.

⚠ WARNING: Do not allow familiarity with your impact wrench to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

SWITCH TRIGGER

To turn your impact wrench ON, depress the switch trigger. Release switch trigger to turn your impact wrench OFF.

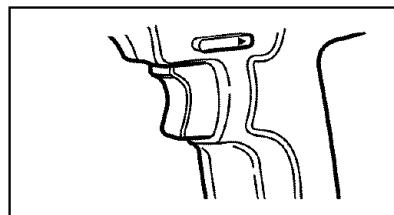


Figure 2: Switch Trigger

SWITCH LOCK

The switch trigger can be locked in OFF position. This feature helps reduce the possibility of accidental starting when not in use.

VARIABLE SPEED

This tool has variable speed switch that delivers higher speed with increased trigger pressure. Speed is controlled by the amount of switch trigger depression.

FORWARD/REVERSE SELECTOR (DIRECTION OF ROTATION SELECTOR)

Your impact wrench has a forward/reverse selector located above the switch trigger.

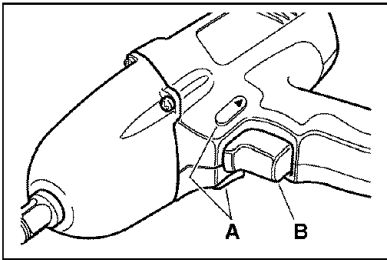


Figure 3: Forward/Reverse Selector and Trigger

- A. Forward/Reverse Selector
- B. Switch Trigger

WRIST STRAP

A wrist strap is provided to reduce the chances of dropping your impact wrench. Place one hand through the wrist strap when carrying tool.

TO ATTACH BATTERY PACK TO IMPACT WRENCH

NOTE: Battery pack is shipped in a low charge condition. Therefore, it must be charged prior to use. Refer to charging instructions.

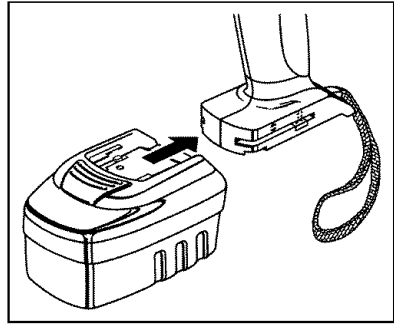


Figure 4: Battery Pack Installation

- Align raised ribs on battery pack with grooves on bottom of impact wrench, and then attach battery pack to impact wrench.
- Make sure latch on battery pack snaps into place and battery pack is secured to impact wrench before beginning operation.

⚠ CAUTION: When attaching battery pack to your impact wrench, be sure raised ribs and grooves align properly and latch snaps into place properly. Improper assembly can cause damage to impact wrench and battery pack.

TO REMOVE BATTERY PACK FROM IMPACT WRENCH

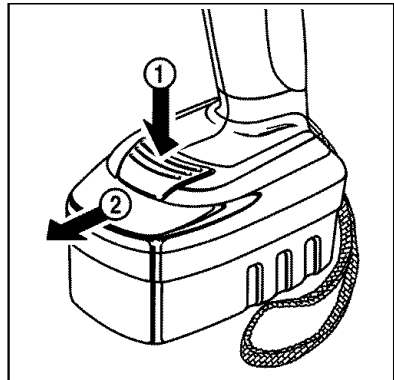


Figure 5: Battery Pack Removal

- Lock the switch trigger by placing FORWARD/REVERSE SELECTOR in the center position.
- Depress latch located on front of battery pack (1) to release battery pack.
- Pull forward on battery pack (2) to remove from impact wrench.

⚠ WARNING: If any parts are missing, do not operate your impact wrench until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

⚠ WARNING: Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating tools. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

CHARGING BATTERY PACK

The battery pack for this tool has been shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge it until light on front of charger changes from red to green.

NOTE: Batteries will not reach full charge the first time they are charged. Allow several cycles (using impact wrench followed by recharging) for them to become fully charged.

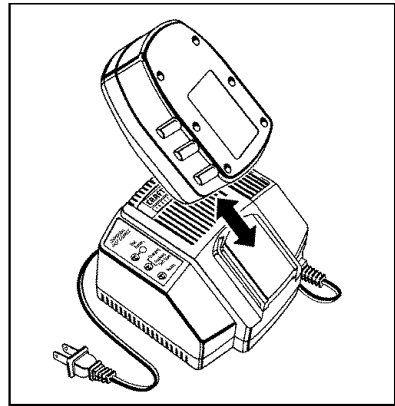


Figure 6: Battery Charger

TO CHARGE

- Charge battery pack only with the charger provided.
- **Make sure power supply is normal house voltage, 120 volts, 60 Hz, AC only.**
- Connect charger to power supply.
- Attach battery pack to charger by aligning raised ribs on battery pack with grooves in charger, then slide battery pack onto charger.
- Red light should turn on. Steady red light indicates normal fast charging mode. If red light is flashing, this indicates battery pack is deeply discharged or hot.

If battery pack is hot, red light should become steady after battery pack has cooled down.

If battery pack is deeply discharged, red light should become steady after voltage has increased, normally within 60 minutes.

If after one hour red light is still flashing, this indicates a defective battery pack that should be replaced.

Green light ON indicates battery pack is fully charged and slow charging to maintain battery pack.

Yellow light ON and red light flashing indicates defective battery pack.

Return battery pack to your nearest Sears Repair Center for checking or replacing.

- When your battery pack becomes fully charged, the red light will turn OFF and the green light will turn ON.
- A minimum charge time of 1-1/2 hours is required to recharge a completely discharged battery.
- The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- **Do not** place charger in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
- When the batteries become fully charged, unplug your charger from power supply and remove the battery pack.

LED FUNCTION OF CHARGER

LED WILL BE LIGHTED TO INDICATE STATUS OF CHARGER AND BATTERY PACK:

- Red LED Lighted = Fast Charging Mode.
- Green LED Lighted = Fully Charged and Slow Charging to Maintain Battery Pack.
- Red LED Flashing = Hot Or Deeply Discharged Battery Pack. Also Defective Battery Pack After 1 Hour.
- Yellow LED Lighted and Red LED Flashing = Defective Battery Pack.

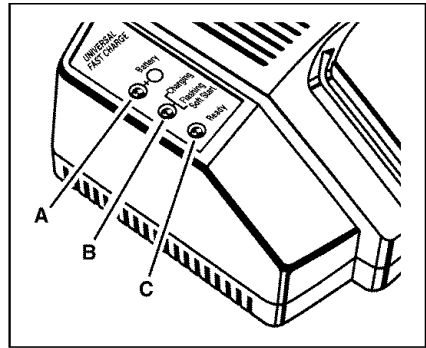


Figure 7: Indicator Lights

- A. Defective Battery Indicator Light
- B. Charging Indicator Light
- C. Ready Indicator Light

IMPORTANT INFORMATION FOR RECHARGING HOT BATTERIES

Under lengthy continuous use, the batteries in your battery pack will become hot. You should let a hot battery pack cool down for approximately 1 hour before attempting to recharge. When the battery pack becomes discharged and is hot, this will cause the red light on your battery charger to flash. When the battery pack cools down, red light will glow continuously indicating fast charging mode, 1 hour charge time. Once the battery pack cools down, it will recharge battery pack in fast charging mode as normal.

MAINTENANCE

Product Specifications Craftsman Impact Wrench

Model 310.26825

| | |
|-------------------------------|------------------------|
| Motor voltage | 18 VDC |
| Square drive size | 1/2" |
| Tightening torque* | 180 ft. lb. |
| Sound pressure level** | 96 dbA |
| Sound power level | 109 dbA |
| Vibration Level*** | 5.5 m/sec ² |
| Free speed | 0–2200 RPM |
| Impact per minute | 2220 IPM |
| Weight with one battery pack | 6.5 lbs. |
| Weight of one battery pack | 2.4 lbs. |
| Current draw, free speed | 8.7 A |
| Current draw during impacting | 38 A |

*Output torque is tested with Skidmore mode RL with 3/4" bolt (impacting for 5 seconds).

**Sound levels are tested per ISO standards 3744 and Pneuop test code PN8NTC1. Tool loaded per ISO standard 8662.

***Vibration level tested per ISO standard 8662-8.

Charger


| | |
|------------------|----------------------|
| Item No. | 9-11040 (981399-001) |
| Charging Voltage | 9.6 - 24 V |
| Charge Rate | 1 hr |


Battery Pack

| | |
|----------|----------------------|
| Item No. | 9-11034 (981404-001) |
|----------|----------------------|

ACCESSORIES


The recommended 1/2" drive impact sockets are currently available at Sears Retail Stores.

 **WARNING:** Use of hand socket will cause premature failure of socket and possible injury to the user.

 **WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

Do not abuse power tools. Abusive practices can damage tool as well as work piece.


Only the parts shown on the parts list are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at a Sears Service center.

 **WARNING:** Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

BATTERIES

The battery pack for your impact wrench is equipped with nickel-cadmium rechargeable batteries. Length of service from each charging will depend on the type of work you are doing.

The batteries in this tool have been designed to provide maximum trouble free life. However, like all batteries, they will eventually wear out. Do not disassemble battery pack and attempt to replace the batteries.

 **WARNING:** Handling of these batteries, especially when wearing rings and jewelry, could result in a serious burn.

To obtain the longest possible battery life, we suggest the following:

- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above normal room temperature will shorten battery life.
- Never store batteries in a discharged condition. Recharge them immediately after they are discharged.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your tool for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This practice will prolong battery life.



To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly.

This product contains nickel-cadmium batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of nickel-cadmium batteries in ordinary trash.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING



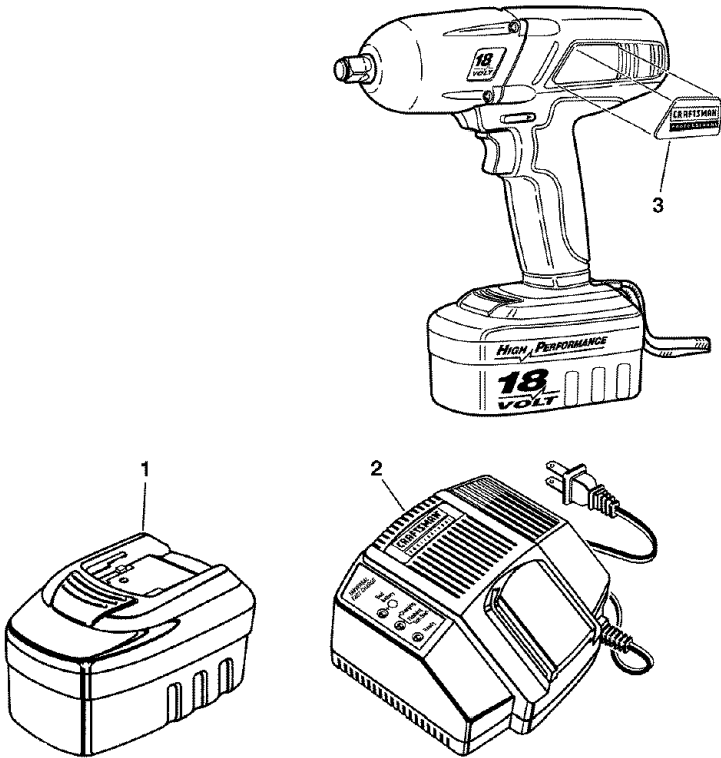
WARNING: Upon removal for disposal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

PARTS

Craftsman 1/2" Professional Cordless Impact Wrench Model No. 310.26825

The model number will be found on a plate attached to the motor housing. Always mention the model number in all correspondence regarding your **CRAFTSMAN 1/2" PROFESSIONAL CORDLESS IMPACT WRENCH** or when ordering repair parts.

SEE BACK PAGE FOR PARTS ORDERING INSTRUCTIONS



| Key No. | Part Number | Description | Quantity |
|---------|--------------|--------------------|----------|
| 1 | 9-11034** | Battery Pack - 18V | 1 |
| 2 | 9-11040** | Battery Charger | 1 |
| | ZCTS1850* | Owner's Manual | 1 |
| 3 | ZCTS1850-119 | Label (Logo Plate) | |
| | PB156* | Carrying Case | |

* Item not shown.

** Can be purchased at your nearest Sears Retail Store.

ESPAÑOL

CONTENIDO

| | |
|---|----|
| GARANTÍA..... | 15 |
| NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD | 16 |
| NORMAS Y SÍMBOLOS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD .. | 18 |
| FUNCIONAMIENTO | 9 |
| MANTENIMIENTO | 22 |
| PIEZAS | 27 |

PRECAUCIÓN:

Antes de usar el producto, lea este manual y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

GARANTÍA

GARANTÍA DE UN AÑO

Sears reparará sin costo alguno esta llave de impacto sin cable profesional de Craftsman en caso de que fallara debido a un defecto en el material o mano de obra, dentro del plazo de un año a partir de la fecha de compra.

PARA HACER EFECTIVA ESTA GARANTÍA, SIMPLEMENTE DEVUELVA LA HERRAMIENTA AL CENTRO DE SERVICIO DE SEARS MÁS CERCANO EN LOS ESTADOS UNIDOS.

Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos, y es posible que usted también cuente con otros derechos que varían según donde resida.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179, EE.UU.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- **ADVERTENCIA:** Lea y asegúrese de entender todas las instrucciones. No seguir todas las instrucciones indicadas en este documento puede resultar en accidentes tales como descargas eléctricas, incendio y/o lesiones personales graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Los bancos de trabajo desordenados y las áreas oscuras favorecen los accidentes.
- No haga funcionar las herramientas mecánicas en atmósferas potencialmente explosivas, como lugares donde haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas mecánicas producen chispas lo cual puede encender el polvo o los vapores inflamables.
- Cuando esté usando una herramienta mecánica, mantenga a los niños y otras personas alejados del área del trabajo. Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- No maltrate el cable eléctrico. Nunca utilice el cable eléctrico como asa para transportar el cargador de baterías. Mantenga el cable eléctrico alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Reemplace los cables eléctricos dañados, inmediatamente. Los cables eléctricos dañados pueden provocar un incendio.
- Una herramienta accionada por batería, sea con baterías incorporadas o con un bloque independiente de baterías, debe ser recargada solamente con el cargador especificado para la batería. Un cargador apropiado para un tipo de batería puede suponer un peligro de incendio si se usa con una batería distinta. Utilice sólo la batería enumerada con su cargador correspondiente.

- Utilice la herramienta accionada por batería solamente con bloques de baterías diseñados específicamente para ella. El uso de cualquier otra batería puede suponer un peligro de incendio. Utilícela sólo con un bloque de baterías.

Seguridad personal

- Esté alerta, ponga atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando haga funcionar una herramienta mecánica. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras utiliza una herramienta mecánica puede resultar en lesiones personales graves.
- Póngase ropa adecuada. No se ponga ropa suelta ni joyas. Sujétese el pelo largo. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa o las joyas sueltas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de bloqueo o de apagado antes de insertar el bloque de baterías. Llevar herramientas con su dedo en el interruptor o insertar el bloque de baterías en una herramienta que tenga el interruptor en la posición de encendido, favorece los accidentes.
- Retire todas las cuñas o llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una cuña o llave que se quede enganchada a una pieza móvil de la herramienta puede ocasionar lesiones personales.

- **No trate de coger cosas que estén fuera de su alcance. Mantenga una buena estabilidad y balance en todo momento.** La estabilidad y el equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
- **Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección para los ojos.** En condiciones que lo requieran, debe usar mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de seguridad y protección para los oídos.

DEFINICIONES

- A. **PELIGRO:** No seguir las advertencias de seguridad, puede resultar en lesiones graves para usted u otras personas. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.
- B. **ADVERTENCIA:** No seguir las advertencias de seguridad, puede resultar en lesiones graves a usted u otras personas. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.
- C. **PRECAUCIÓN:** No seguir las advertencias de seguridad, puede resultar en daños a la propiedad o lesiones graves a usted u otras personas. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.
- D. **NOTA:** Le proporciona información o instrucciones vitales para el funcionamiento o mantenimiento del equipo.

Uso y cuidado de la herramienta

- **Utilice abrazaderas u otros métodos apropiados para asegurar y sujetar la pieza que esté trabajando sobre una plataforma estable.** Sujetar con la mano o contra el cuerpo la pieza en la que esté trabajando no es estable y puede hacer que pierda el control de la herramienta.
- **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para realizar el trabajo.** La herramienta correcta hará el trabajo de forma más eficiente y segura, y a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o la apaga.** Cualquier herramienta que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el bloque de baterías de la herramienta o coloque el interruptor en la posición de apagado o de bloqueo antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de activar la herramienta de forma accidental.
- **Conserve las herramientas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y otras personas sin experiencia.** Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios sin experiencia .
- **Cuando no esté utilizando el bloque de baterías, manténgalo alejado de objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer conexión entre un borne y el otro.** Si se establece un cortocircuito entre los bornes de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendio.
- **Mantenga las herramientas con cuidado Asegúrese de mantener las herramientas cortantes afiladas y limpias.** Las herramientas con un mantenimiento adecuado de sus filos cortantes tienen menos probabilidad de atascarse y son más fáciles de controlar.

- Verifique que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, no tengan piezas rotas ni alguna otra condición que pudiera **afectar el funcionamiento de la herramienta. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de utilizarla. Muchos accidentes ocurren debido a la falta de mantenimiento adecuado de las herramientas. Utilice únicamente accesorios que sean recomendados por el fabricante de su modelo.** Los accesorios que pueden ser apropiados para un modelo pueden crear un riesgo de lesiones si se utilizan en una herramienta diferente.

Reparaciones

- **Todo servicio de reparaciones de la herramienta debe ser realizado sólo por técnicos cualificados.** Las revisiones o el mantenimiento realizados por técnicos no cualificados puede resultar en un riesgo de lesiones personales.
- **Cuando repare una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual.** El uso de piezas no autorizadas o el no seguir las instrucciones de mantenimiento puede resultar en un riesgo de descargas eléctricas o lesiones personales.

NORMAS Y SÍMBOLOS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD

Normas adicionales para un funcionamiento seguro

- **Conozca su herramienta mecánica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos, limitaciones y los peligros potenciales relacionados con esta herramienta.** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.
- **Asegúrese de que el cable de extensión esté en buen estado. Si va a usar un cable de extensión, asegúrese de que el calibre del mismo sea capaz de transportar la corriente que consume el producto. Se recomienda usar un hilo de calibre 16 (A.W.G.) como mínimo para un cable de extensión de 30 metros (100 pies) o menos de largo. No utilice cables de extensión de más de 30 metros (100 pies) de largo. Si tiene dudas, utilice un cable cuyo calibre tenga más capacidad que el calibre recomendado. Mientras más bajo sea el número del calibre, más capacidad tiene el cable.** Un cable con menor capacidad que la necesaria causa una baja en la tensión, provocando pérdida de potencia y sobrecalentando la unidad.

Instrucciones de seguridad importantes para llaves de impacto

- El uso de herramientas mecánicas puede producir partículas en suspensión. **Utilice gafas de seguridad, tanto usted como los espectadores.** Las partículas en suspensión pueden provocar lesiones.
- Las herramientas mecánicas generan ruido. **Utilice protectores auditivos, tanto usted como los espectadores.** La exposición prolongada al ruido puede resultar en la pérdida de audición.
- Las herramientas mecánicas vibran. **Evite la exposición prolongada a la vibración, los movimientos repetitivos y las posturas incómodas. Deje de usar la herramienta si se produce incomodidad, cosquilleo o si siente dolor. Solicite asistencia médica antes de reanudar el uso.** La exposición prolongada a la vibración, los movimientos repetitivos y las posturas incómodas pueden provocar lesiones.

- Peligro de enredo con componentes.
 - Mantenga las partes del cuerpo alejadas de las piezas móviles.
 - No utilice ropa suelta ni joyas mientras opere la herramienta.
 - Utilice una malla protectora para el pelo para recoger el pelo largo.
 - No transporte la herramienta con el dedo en el gatillo.
 - Retire todas las cuñas o llaves de ajuste antes de encender la herramienta.
 - No bloquee, ni pegue con cinta, alambre, etc., el gatillo en la posición encendida ON.
 - Mantenga la empuñadura de la herramienta seca, limpia y libre de aceite y grasa.
 - Siempre corte la fuente de energía y desconecte la batería de la herramienta cuando cambie los accesorios.

El enredo con piezas de la herramienta puede provocar lesiones.



ADVERTENCIA:

- Sostenga la herramienta por las superficies aisladas de agarre cuando efectúe alguna operación en la que la herramienta pueda entrar en contacto con alambres eléctricos ocultos. El contacto con un alambre que conduce electricidad hace que las piezas metálicas expuestas de la herramienta también la conducen, por lo que el operador sufrirá una descarga eléctrica.
- Utilice solamente casquillos y accesorios de impacto en estas llaves. El uso de casquillos para herramientas manuales o mecánicas provoca la rotura prematura del casquillo y posibles lesiones al usuario. No utilice casquillos ni accesorios que estén picados, agrietados o dañados.

Normas de seguridad importantes para herramientas accionadas por batería

- Las herramientas accionadas por batería no tienen que ser enchufadas a una toma de corriente eléctrica, pues están siempre listas para funcionar. Tenga presente los peligros posibles cuando no utilice la herramienta accionada por batería o al cambiar los accesorios. Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.
- No coloque las herramientas accionadas por batería ni sus baterías cerca del fuego o de una fuente de calor. Podrían explotar. Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- No cargue la herramienta accionada por batería en un lugar húmedo o mojado. Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- Cargue la herramienta en un lugar donde la temperatura sea superior a 10°C (50°F) pero no inferior a 37,7° C (100°F). Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- En condiciones extremas de uso o temperatura se puede producir una fuga de líquido de la batería. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, lávese rápidamente con agua y jabón, y después neutralice el ácido con zumo de limón o vinagre; si entra en los ojos, lávese con agua 10 minutos como mínimo y solicite atención médica inmediatamente. Seguir esta norma reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Instrucciones de seguridad importantes sobre el cargador

- **Conserve estas instrucciones. Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes sobre el cargador de baterías número de pieza 9-11040 (981399-001).** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- **Antes de usar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y los rótulos de precaución en este manual, en el cargador, la batería y el producto que la utilice.** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- **Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solamente baterías recargables de níquel-cadmio y de hidruro de níquel metálico. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- **No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- **El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de baterías puede producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- **Para reducir el riesgo de daño al cuerpo del cargador y al cable tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- **Asegúrese de que el cable quede situado de manera que no vaya a pisarlo o a tropezar en él, o que de otra manera va a ser dañado.** Seguir esta norma reduce el riesgo de lesiones personales graves.

- No utilice un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de cables de extensión inadecuados puede resultar en un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión asegúrese de que:
 - a. Las clavijas del enchufe del cable de extensión y del enchufe del cargador son iguales en número, calibre y forma a las del cargador.
 - b. El cable de extensión está conectado correctamente y se encuentra en buena condición eléctrica; y
 - c. Que el calibre del cable es lo suficiente para el amperaje nominal CA del cargador, según se especifica a continuación:

| | | | |
|--|----------------|------------------|----------------|
| Largo del cable en metros(pies) | 7,6 m (25') | 15, 2 m (50') | 30 m (100') |
| Tamaño del cable (AWG) | 16 | 16 | 16 |
| Nota: AWG = Calibre americano de hilos | | | |

- **Nunca haga funcionar el cargador si el cable o el enchufe están dañados. Si están dañados, hágalos sustituir inmediatamente por un electricista cualificado.** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- **Nunca haga funcionar el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o si se ha dañado de alguna manera; llévelo a un electricista cualificado.** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.
- **No desarme el cargador; llévelo a un técnico cualificado cuando necesite servicio o reparación. El rearmado incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica o incendio.** Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.

■ Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizar cualquier mantenimiento. El apagar los controles no reduce el riesgo. Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.

■ No utilice el cargador a la intemperie. Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.

■ Desconecte el cargador de la fuente de energía cuando no lo esté utilizando. Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.



PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO TOQUE LA PORCIÓN SIN AISLAMIENTO DEL CONECTADOR NI EL BORNE SIN AISLAMIENTO DE LA BATERÍA.

■ Conserve estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a los demás sobre el uso de esta herramienta. Si usted presta la herramienta a otra persona, entregue también las instrucciones. Seguir esta norma reduce el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.






ADVERTENCIA: Se ha comprobado que ciertos tipos de polvo que resultan del lijado, aserrado, pulido, perforación y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas que provocan cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor. Entre algunos ejemplos de estas sustancias se incluyen:

- pinturas con base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos, hormigón y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera químicamente tratada.

El riesgo de exposición varía según la frecuencia con que se realizan estos tipos de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias: trabaje en un área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, tales como las mascarillas contra polvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

| Símbolo | Nombre | Designación/ Explicación |
|---|---|---|
| V | Voltios | Voltaje |
| A | Amperios | Corriente |
| Hz | Hertzios | Frecuencia (ciclos por segundo) |
| min | Minutos | Tiempo |
|  | Corriente alterna | Tipo o característica de la corriente |
|  | Corriente continua | Tipo o característica de la corriente |
| no | Velocidad sin carga | Velocidad giratoria, sin carga |
| .../min | Revoluciones o alternaciones por minuto | Revoluciones, golpes, velocidad periférica, órbitas etc. por minuto |
|  | Símbolo de alerta de seguridad | Indica peligro, advertencia o precaución. Significa ¡¡¡¡atención!!! Riesgo para su seguridad. |

FUNCIONAMIENTO

USOS

La llave de impacto Craftsman es ideal para una gran variedad de tareas con sujetadores, tanto en el campo industrial como en el automotriz. Cuando se utiliza con casquillos de impacto, proporciona potencia y velocidad, lo cual aumenta la eficiencia en el trabajo y disminuye la fatiga del operador. Entre sus usos se incluyen operaciones de línea de montaje, retiro de tuercas y pernos oxidados y muchos otros usos especializados.

CONOZCA SU LLAVE DE IMPACTO

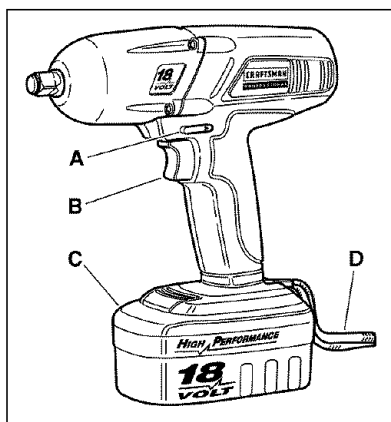


Figure 1: Características de la llave de impacto

- A. Selector de avance/retroceso
- B. Interruptor de gatillo
- C. Bloque de baterías
- D. Banda para la muñeca

Antes de usar la llave de impacto, familiarícese con las características de funcionamiento y los requisitos de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves lea cuidadosamente este manual del propietario antes de utilizar su nueva llave de impacto. Preste especial atención a las normas de uso seguro, las advertencias y precauciones. Si utiliza correctamente la llave de impacto y sólo para lo cual fue diseñada, disfrutará de años de servicio seguro y fiable.

⚠ ADVERTENCIA: No permita que su familiaridad con la llave de impacto haga que se descuide. Recuerde que una fracción de segundo de distracción es suficiente para sufrir lesiones graves.

INTERRUPTOR DE GATILLO

Pulse el interruptor de gatillo para ENCENDER la llave de impacto. Suelte el interruptor de gatillo para APAGARLA.

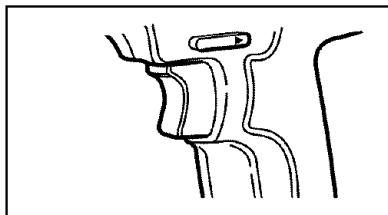


Figure 2: Interruptor de gatillo

BLOQUEO DEL INTERRUPTOR

El interruptor de gatillo se puede bloquear en la posición OFF (APAGADO). Esta característica ayuda a reducir la posibilidad de un arranque accidental cuando no se esté usando la herramienta.

VELOCIDAD VARIABLE

Esta herramienta cuenta con un interruptor de velocidad variable, el cual aumenta la velocidad al incrementarse la presión en el gatillo. La velocidad es controlada por la fuerza con que se pulse el interruptor de gatillo.

SELECTOR DE AVANCE/RETROCESO (SELECTOR DE LA DIRECCIÓN DE GIRO)

La llave de impacto tiene un selector de avance/retroceso situado sobre el interruptor de gatillo.

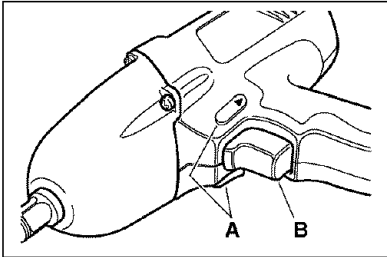


Figure 3: Selector de avance/retroceso y gatillo

- A. Selector de avance/retroceso
- B. Interruptor de gatillo

BANDA PARA LA MUÑECA

Se proporciona una banda para la muñeca a fin de reducir las posibilidades de que se caiga al suelo la llave de impacto. Pase la mano por la banda cuando transporte la herramienta.

PARA CONECTAR EL BLOQUE DE BATERÍAS EN LA LLAVE DE IMPACTO

NOTE: El bloque de baterías viene con la carga baja. Cárguelo antes de usarlo. Consulte las instrucciones de carga.

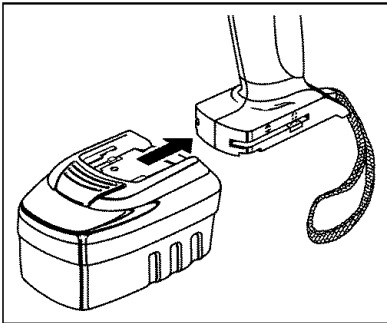


Figure 4: Instalación del bloque de baterías

- Alinee los rebordes elevados del bloque de baterías con las ranuras situadas en la parte inferior de la llave de impacto, luego conecte el bloque a la herramienta.
- Asegúrese de que el pestillo del bloque de baterías se traba en su lugar y que el bloque de baterías queda asegurado a la llave de impacto antes de hacerla funcionar.

⚠ PRECAUCIÓN: Al conectar el bloque de baterías a la llave de impacto, asegúrese de que los rebordes elevados y las ranuras están correctamente alineados y que el pestillo está colocado en su lugar. El montaje incorrecto puede dañar la llave de impacto y el bloque de baterías.

PARA RETIRAR EL BLOQUE DE BATERÍAS DE LA LLAVE DE IMPACTO

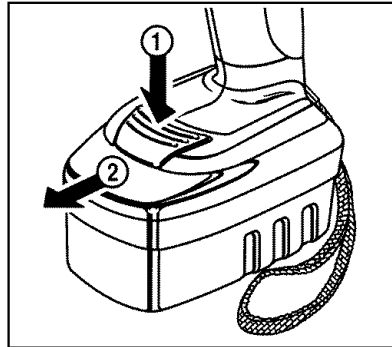


Figure 5: Retiro del bloque de baterías

- Bloquee el interruptor de gatillo colocando el **SELECTOR DE AVANCE/RETROCESO** en la posición central.
- Presione el pestillo situado en la parte delantera del bloque de baterías (1) para sacar este último.
- Tire hacia adelante el bloque de baterías (2) para sacarlo de la llave de impacto.

⚠ ADVERTENCIA: Si faltan piezas, no haga funcionar la llave de impacto sin antes sustituir todas las piezas faltantes. No seguir eso puede resultar en lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre utilice gafas de seguridad o antiparras con protecciones laterales al hacer funcionar herramientas. No seguir eso puede resultar en objetos que salten a los ojos, causando lesiones graves.

CARGA DEL BLOQUE DE BATERÍAS

El bloque de baterías para esta herramienta viene con la carga baja a fin de evitar posibles problemas. Por lo tanto, cárguelo hasta que la luz situada en la parte delantera del cargador cambie del color rojo a verde.

NOTE: Las baterías no se cargan plenamente la primera vez. El cargador de baterías se cargará plenamente después de varios ciclos (uso y recarga de la llave de impacto).

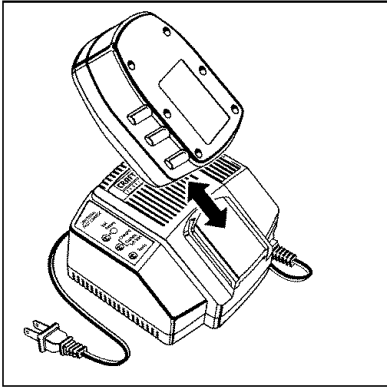


Figure 6: Cargador de baterías

PARA CARGAR

- Cargue el bloque de baterías solamente con el cargador suministrado.
- **Asegúrese de que la fuente de energía corresponde a la corriente y voltaje siguientes: 120 voltios, 60 Hz, CA solamente.**
- Conecte el cargador a la fuente de energía.
- Conecte el bloque de baterías al cargador alineando los bordes elevados del bloque con las ranuras en el cargador, luego deslice el bloque de baterías sobre el cargador.
- Se encenderá la luz roja. La luz roja fija indica un modo de carga normal y rápida. Si la luz roja destella, significa que el bloque de baterías está totalmente descargado o caliente.

Si el bloque de baterías está caliente, la luz roja quedará encendida fijamente cuando el bloque se haya enfriado.

Si el bloque de baterías está totalmente descargado, la luz roja quedará encendida fijamente cuando el voltaje haya aumentado, normalmente dentro de 60 minutos.

Si después de una hora la luz continúa destellando, significa que el bloque de baterías está defectuoso por lo que se deberá sustituirlo.

La luz verde ENCENDIDA indica que el bloque de baterías está totalmente cargado y en el modo de carga lenta para mantenerlo.

La luz amarilla ENCENDIDA y roja destellando indica que el bloque de baterías está defectuoso. Devuelva el bloque de baterías al centro de reparaciones de Sears más cercano para revisarlo o sustituirlo.

- Cuando el bloque de baterías esté totalmente cargado, la luz roja se APAGARÁ y se ENCENDERÁ la luz verde.
- Se requiere un tiempo de carga mínimo de 1-1/2 horas para recargar una batería totalmente descargada.
- El bloque de baterías se entibiará levemente durante el proceso de carga. Esto es normal y no es indicación de problemas.
- **No** coloque el cargador en un área extremadamente caliente o fría. El cargador funciona óptimamente a temperatura ambiente.
- Una vez que las baterías estén totalmente cargadas, desenchufe el cargador de la fuente de energía y saque el bloque de baterías.

FUNCIÓN DEL INDICADOR LED DEL CARGADOR

EL INDICADOR LED SE ENCIENDE PARA INDICAR EL ESTADO DEL CARGADOR Y DEL BLOQUE DE BATERÍAS:

- Indicador LED rojo iluminado = Modo de carga rápida.
- Indicador LED verde iluminado = Totalmente cargado y modo de carga lenta para mantener el bloque de baterías.
- Indicador LED rojo destellando = bloque de baterías caliente o totalmente descargado. También bloque de baterías defectuoso después de 1 hora.
- Indicador LED amarillo iluminado y rojo destellando = bloque de baterías defectuoso.

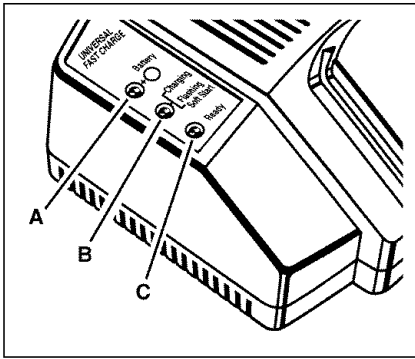


Figure 7: Luces indicadoras

- A. Luz indicadora de batería defectuosa
- B. Luz indicadora de carga
- C. Luz indicadora de listo

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA RECARGA DE BATERÍAS CALIENTES

Después de un uso continuo y prolongado las baterías en el bloque se calientan. Deje que el bloque de baterías se enfríe por aproximadamente 1 hora antes de cargarlo nuevamente. Cuando el bloque de baterías se descarga y está caliente, la luz roja del cargador destella. Una vez que se enfría, la luz roja brilla continuamente indicando que el cargador está en el modo de carga rápida de 1 hora. Cuando el bloque de baterías se haya enfriado, se recargará normalmente en el modo de carga rápida.

MANTENIMIENTO

Especificaciones del producto Llave de impacto Craftsman

Modelo 310.26825

| | |
|--|------------------------|
| Voltaje del motor | 18 VCC |
| Tamaño del impulsor cuadrado | 1,27 cm (1/2") |
| Torsión de apriete* | 1,67 N-m (180 lb. pie) |
| Nivel de presión acústica** | 96 dbA |
| Nivel de potencia acústica | 109 dbA |
| Nivel de vibración*** | 5,5 m/sec ² |
| Velocidad en vacío | 0-2200 RPM |
| Impactos por minuto | 2220 IPM |
| Peso con el bloque de baterías | 3 kg (6,5 lbs.) |
| Peso con el bloque de baterías | 1 kg (2,4 lbs.) |
| Consumo de corriente, velocidad en vacío | 8,7 A |
| Consumo de corriente durante el impacto | 38 A |

* La generación de torsión se prueba con el modo Skidmore RL con perno de 2 cm (3/4") (impacto de 5 segundos).

** Niveles de sonido probados según las normas ISO 3744 y el código de prueba Pneurop PN8NTC1. Herramienta cargada según la norma ISO 8662.

*** Nivel de vibración probado según la norma ISO 8662-8.

Cargador

| | |
|------------------|----------------------|
| Artículo No. | 9-11040 (981399-001) |
| Voltaje de carga | 9,6 - 24 V |
| Régimen de carga | 1 hr |

Bloque de baterías

| | |
|--------------|----------------------|
| Artículo No. | 9-11034 (981404-001) |
|--------------|----------------------|

ACCESORIOS

Adquiera los casquillos de impulsión cuadrados recomendados de 1,27 cm (1/2") en las tiendas minoristas de Sears.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de un casquillo manual resulta en fallas prematuras en el casquillo y posibles lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA: Por ningún motivo permita que los líquidos de freno, gasolina, productos con base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas plásticas. Estos productos contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

No abuse de las herramientas mecánicas. Las prácticas abusivas pueden dañar la herramienta y la pieza de trabajo.

El cliente sólo puede reparar o sustituir las piezas que aparecen en la lista de piezas. Todas las demás piezas deben ser reemplazadas en un centro de servicio de Sears.

⚠ ADVERTENCIA: No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios no recomendados para utilizarlos con la misma. Toda alteración o modificación se considera uso indebido, lo cual puede resultar en situaciones peligrosas que causarían posibles lesiones personales graves.

BATERÍAS

El bloque de baterías de la llave de impacto viene con baterías de níquel-cadmio recargables. La duración de cada carga depende del tipo de trabajo que se realice.

Las baterías de esta herramienta están diseñadas para brindar el máximo de vida útil sin problemas. Sin embargo, al igual que todas las baterías, finalmente se desgastarán. No desarme el bloque de baterías ni intente sustituir estas últimas.

⚠ ADVERTENCIA: La manipulación de estas baterías, especialmente cuando se pone anillos y joyas, puede resultar en quemaduras graves.

Haga lo siguiente para obtener el máximo de vida útil de las baterías:

- Guárdelas y cárguelas en un área fresca. Las temperaturas superiores a la temperatura ambiente reducen la vida útil de las baterías.
- Nunca guarde las baterías descargadas. Recárguelas inmediatamente cuando se descarguen.
- Todas las baterías pierden gradualmente su carga. Mientras más alta sea la temperatura, más rápidamente pierden su carga. Recargue las baterías cada uno o dos meses si va a guardar la herramienta por periodos prolongados. De esta manera prolongará la vida útil de las mismas.



Recicle o deseche correctamente las baterías para no dañar el medio ambiente.

Este producto contiene baterías de níquel-cadmio. Es posible que las leyes nacionales, estatales o locales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio junto con la basura normal del hogar.

Solicite a la empresa encargada de retirar los desechos en su localidad información sobre las opciones de reciclaje o desecho.

RETIRO DEL BLOQUE DE BATERÍAS Y PREPARACIÓN DEL RECICLAJE

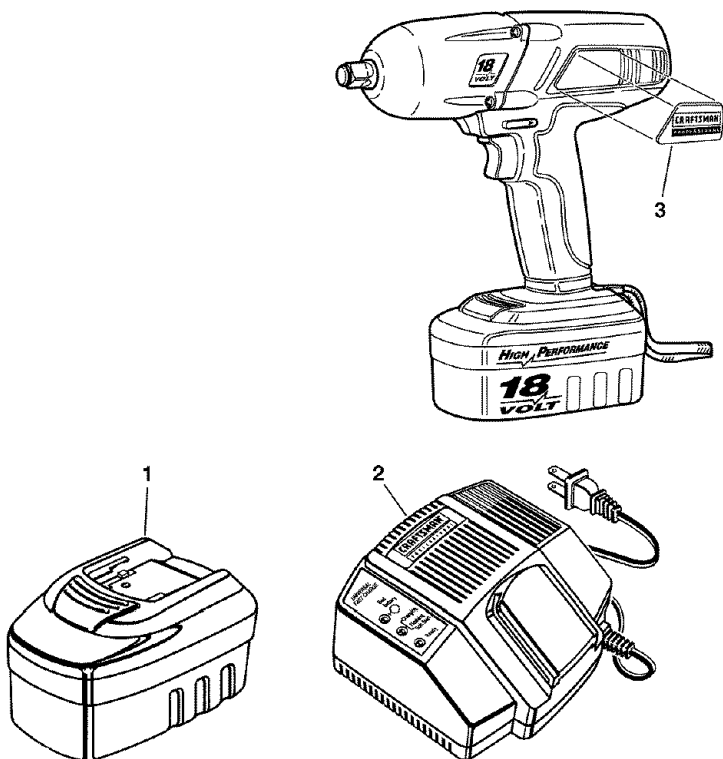
⚠ ADVERTENCIA: Una vez sacado el bloque, cubra los bornes del mismo con cinta adhesiva para trabajo pesado. No trate de destruir ni desarmar el bloque de baterías, ni de sacar ninguno de sus componentes. Recicle o deseche correctamente las baterías de níquel-cadmio. Además, nunca toque ambos bornes con objetos metálicos y/o partes del cuerpo, ya que puede causar un cortocircuito. Mantenga el bloque de baterías alejado del alcance de los niños. No seguir estas advertencias puede resultar en un incendio o/y lesiones graves.

PIEZAS

Llave de impacto Craftsman profesional sin cable, de 1,27 cm (1/2")
Modelo No. 310.26825

El número de modelo se encuentra en la placa fijada en el alojamiento del motor. Siempre mencione el número de modelo antedicho en toda correspondencia relacionada con la **LLAVE DE IMPACTO CRAFTSMAN PROFESIONAL SIN CABLE, DE 1,27 cm (1/2")** o al solicitar repuestos.

EN LA CONTRATAPA ENCONTRARÁ LAS INSTRUCCIONES PARA SOLICITAR REPUESTOS



| Clave No. | No. de pieza | Descripción | Cantidad |
|-----------|--------------|-------------------------------|----------|
| 1 | 9-11034** | Bloque de baterías - 18V | 1 |
| 2 | 9-11040** | Cargador de la baterías | 1 |
| | ZCTS1850* | Manual del propietario | 1 |
| 3 | ZCTS1850-119 | Etiqueta (placa del logotipo) | |
| | PB156* | Estuche | |

* No se muestra el artículo.
** Puede adquirirse en la tienda minorista Sears más cercana.

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME[®] Anytime, day or night
(1-800-469-4663) (U.S.A. and Canada)
www.sears.com www.sears.ca

Our Home

For repair of carry-in products like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the nearest **Sears Parts and Repair Center.**

1-800-488-1222 Anytime, day or night (U.S.A. only)
www.sears.com

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGARSM
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}
(1-800-533-6937)
www.sears.ca

SEARS

© Sears, Roebuck and Co.

© Registered Trademark / TM Trademark / SM Service Mark of Sears, Roebuck and Co.

© Marca Registrada / TM Marca de Fábrica / SM Marca de Servicio de Sears, Roebuck and Co.

^{MC} Marque de commerce / ^{MD} Marque déposée de Sears, Roebuck and Co.